

LEĠISLAZZJONI SUSSIDJARJA 549.38**REGOLAMENTI DWAR IL-KUMMERĊ
FI SPEĊI TA' FAWNA U FLORA**

30 ta' April, 2004

L-AVVIZ LEGALI 236 tal-2004, kif emendat bl-Avviz Legali 426 tal-2007.

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti dwar il-Kummerċ fi Speċi ta' Fawna u Flora. Titolu.

2. (1) F'dawn ir-regolamenti, sakemm ir-rabta tal-kliem ma tkunx tehtieg xort'ohra: Tifsir.

"l-Att" tfisser l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent; Kap. 549.

"importazzjoni" tfisser l-introduzzjoni fil-Komunità;

"il-Komunità" tfisser il-Komunità stabbilita permezz tat-Trattat li jistabbilixxi il-Komunità Ewropea;

"Regolament Prinċipali" tfisser ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 338/97* dwar il-harsien ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġ billi jiġi regolat il-kummerċ tagħhom;

"Regolament Sussidjarju" tfisser ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1808/2001[#] dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 338/97 dwar il-harsien ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġ billi jiġi regolat il-kummerċ tagħhom;

"Konvenzjoni" tfisser il-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ fi Speċi Mhedda ta' Fawna u Flora Selvaġġ (Washington 1973);

"eżemplari" għandha l-istess tifsira li hemm fir-Regolament Prinċipali u għandha wkoll tinkludi kull speċi, kemm haj kif ukoll mejjet, kull parti jew derivattiv tiegħu, kif ukoll kull oġġett li minn dokumentazzjoni li jkollu miegħu, mill-ippakkjar, mill-marka jew mit-tabella jew minn xi ċirkostanza ohra jirriżulta li jkun jew ikun fih partijiet jew derivattivi ta' annimali jew pjanti bħal dawk li l-importazzjoni, l-esportazzjoni, l-esportazzjoni mill-ġdid jew il-pussess huma projbiti, ristretti jew kontrollata skond id-disposizzjonijiet tar-regolament 6.

(2) Għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti, kull referenza għall-permess jew ċertifikat għandha titqies bħala referenza għal xi wahda mis-segwenti:

- (a) permess għall-importazzjoni tat-tip imsemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament Prinċipali;
- (b) permess għall-esportazzjoni jew għall-esportazzjoni mill-ġdid tat-tip imsemmi fl-Artikolu 5 tar-Regolament Prinċipali;
- (ċ) ċertifikat tat-tip msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament Prinċipali;

*OJ No. L 61, 3.3.1997, p.1

#OJ No. L250, 19.9.2001, p.1

- (d) ċertifikat tat-tip imsemmi fl-Artikolu 18 tar-Regolament Sussidjarju;
- (e) tabella tat-tip msemmi fl-Artikolu 7(4) tar-Regolament Prinipali;
- (f) kemm-il darba, skond l-Artikolu 43 tar-Regolament Sussidjarju, tista' ssir referenza għal permess jew ċertifikat mahruġ taht ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3626/82* jew ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru. 3418/83#.

(3) Sakemm ir-rabta tal-kliem ma tkunx tehtiegħ xort'ohra, kliem u frażijiet użati f'dawn ir-regolamenti u li jintużaw ukoll fir-Regolament Prinċipali jew fir-Regolament Sussidjarju, għandu jkollhom l-istess tifsira mogħtija f'dawk ir-regolamenti.

Awtorità
Amministrattiva.

3. (1) L-Awtorità għall-Ambjent u r-Riżorsi hija l-Awtorità Amministrattiva għall-iskop tal-Artikolu IX tal-Konvenzjoni u l-Artikolu 13(1) tar-Regolament Prinċipali.

(2) L-Awtorità Amministrattiva għandu jkollha dawk id-drittijiet kollha msemmija fl-Att kif ukoll is-setgħa li taqbad kull eżemplari li jinsab f'Malta.

Awtorità
Xjentifika.

4. (1) Il-Ministru responsabbli għall-Ambjent għandu jahtar Awtorità Xjentifika għall-finijiet ta' l-Artikolu IX tal-Konvenzjoni u l-Artikolu 13(2) tar-Regolament Prinċipali.

(2) L-Awtorità Xjentifika għandha wkoll tagħti parir lill-Ministru fuq l-implimentazzjoni tal-Att dwar il-protezzjoni tal-bijodiversità .

L-importazzjoni, l-esportazzjoni, u l-esportazzjoni mill-ġdid ta' eżemplari.

5. Kull minn irid jimporta, jesporta jew jesporta mill-ġdid xi eżemplari, ukoll jekk dan mhux imsemmi fl-Anness mar-Regolament Prinċipali, għandu japplika lill-Awtorità Amministrattiva bil-miktub fuq formoli disponibbli għaldaqstant minn dik l-Awtorità.

Speċi li huma ta' hsara għall-identità bijoloġika, ekosistema jew xi speċi ohra.

6. (1) L-Awtorità Xjentifika u l-Awtorità Amministrattiva għandhom jagħtu parir lill-Ministru responsabbli għall-Ambjent biex ma jhallix l-importazzjoni, esportazzjoni jew esportazzjoni mill-ġdid jew il-pussess ta' xi eżemplari ta' fawna u flora jekk fl-opinjoni tagħhom jew ta' xi wahda minnhom, dik l-importazzjoni, esportazzjoni, esportazzjoni mill-ġdid jew pussess tista' tkun ta' hsara għall-identità bijoloġika jew għal xi ekosistema jew xi speċi ta' fawna jew flora ta' Malta.

Responsabbiltà ta' l-individwu.

(2) Tkun ir-responsabbiltà tal-persuna li tkun trid timporta jew li jkollha fil-pussess tagħha xi eżemplari haj, li ġġib l-informazzjoni neċessarja mingħand l-Awtorità Amministrattiva, biex taċċerta ruhha jekk dak l-eżemplari jkun xi wiehed mill-ispeċi msemmija fis-subregolament (1).

Speċi protetti f'pajjiżi ohra.

(3) L-importazzjoni ta' xi speċi li tkun imħarsa fil-pajjiż minn fejn toriġina, ukoll jekk ma tkunx inkluża fl-Annessi mar-

*OJ No. L 384, 31.12.82, p.1
#OJ No. L344, 7.12.83, p.1

Regolament Prinċipali, u wkoll jekk dak il-pajjiż mnejn toriġina ma jkunx parti fil-Konvenzjoni, tkun teħtieġ awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni minn dak il-pajjiż.

7. Kull min ikollu fil-pussess tiegħu xi eżemplari li l-importazzjoni tiegħu taqa' taħt dawn ir-regolamenti għandu jzomm fil-pussess tiegħu, u għaż-żmien kollu li dak l-eżemplari jkun fil-pussess tiegħu, kull permess, ċertifikat u liċenza li jkollhom x'jaqsmu ma' l-importazzjoni ta' dak l-eżemplari.

Provi dokumentati.

8. (1) Kull persuna li -

Reati.
Emendat:
A.L. 426 ta' l-2007.

- (a) timporta fil-Komunità jew tesporta jew tesporta mill-ġdid mill-Komunità eżemplari mingħajr il-permessi jew ċertifikati neċessarji, jew b'xi permess jew ċertifikat falz, iffalsifikat jew invalidu, jew permess jew ċertifikat li jkun ġie mibdul mingħajr l-awtorizzazzjoni ta' l-Awtorità li tkun ħarġitu; jew
- (b) tonqos milli thares xi kondizzjoni stipulata f'permess jew ċertifikat użat skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament Prinċipali; jew
- (c) tagħmel dikjarazzjonijiet foloz, jew xjentement tagħti informazzjoni falza bl-iskop li tikseb permess jew ċertifikat; jew
- (d) tuża permess jew ċertifikat falz, falsifikat jew invalidu jew xi wieħed li jkun ġie mibdul mingħajr ebda awtorizzazzjoni biex hekk jinkiseb permess jew ċertifikat Komunitarju jew għal xi skop uffiċjali ieħor li jkollu x'jaqsam mar-Regolament Prinċipali; jew
- (e) ma tagħmel l-ebda notifika dwar l-importazzjoni, jew li tipprovdi notifika ta' l-importazzjoni falza; jew
- (f) tistiva eżemplari hajjin li ma jkunux imhejjija sew biex jitnaqqas ir-riskju li tali eżemplari jwegġa', tiġrilu xi ħsara għal saħħtu jew jiġi trattat b'mod krudili; jew
- (g) tuża' eżemplari ta' speċi elenkat fl-Anness A tar-Regolament Prinċipali b'mod differenti minn dak li jkun ġie awtorizzat fil-waqt tal-ħruġ tal-permess ta' l-importazzjoni jew wara; jew
- (h) tikkumerċja fi pjanti li jkunu ġew mnissla b'mod artifiċjali kontra id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Prinċipali; jew
- (i) iddahhal eżemplari ġewwa jew toħroġ 'il barra jew tghaddi fi transitu mit-territorju tal-Komunità mingħajr il-permessi jew ċertifikati neċessarji mahruġa skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament Prinċipali u, fil-każ ta' esportazzjoni jew esportazzjoni mill-ġdid minn pajjiż ieħor li jkun parti fil-Konvenzjoni, mhux skond id-disposizzjonijiet ta' l-istess Konvenzjoni jew mingħajr ma tingieb prova sodisfaċenti ta' l-eżistenza ta' dak il-permess jew ċertifikat; jew
- (j) tixtri, toffri biex tixtri, takkwista għal skop

kummerċjali, tuża għal gwadann kummerċjali, tesibixxi għall-pubbliku għall-finijiet kummerċjali, tbiegħ, iżzomm għall-bejgħ, toffri għall-bejgħ jew tittrasporta għall-bejgħ xi eżemplari bi ksur ta' l-Artikolu 8 tar-Regolament Prinċipali; jew

- (k) tuża xi permess jew ċertifikat ta' xi eżemplari differenti minn dak li għalih ikun inhareġ; jew
- (l) tiffalsifika jew tagħmel tibdil f'xi permess jew ċertifikat mahruġ skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament Prinċipali; jew
- (m) tonqos milli tiżvela illi applikazzjoni għal permess jew ċertifikat Komunitarju, jew biex timporta, tesporta jew tesporta mill-ġdid ma kenitx intlaqat skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 6(3) tar-Regolamenti Prinċipali; jew
- (n) tonqos milli tapplika bil-miktub għand l-Awtorità Amministrattiva skond id-disposizzjonijiet tar-regolament 5; jew
- (o) timporta, tesporta, tesporta mill-ġdid jew jkollha fil-pussess tagħha xi eżemplari ta' xi speċi bi ksur tad-disposizzjonijiet tar-regolament 6; jew
- (p) tonqos milli żzomm fil-pussess tagħha xi permess, ċertifikat jew liċenza skond id-disposizzjonijiet tar-regolament 7,

tkun hatja ta' reat kontra dawn ir-regolamenti.

Pieni.
Emendat:
A.L. 426 tal-2007.

(2) Kull min jagħmel reat kontra dawn ir-regolamenti jista', meta jinsab hati, jehel multa ta' mhux anqas minn erba' mija u hamsa u sittin euro u sebgha u tmenin ċenteżmu (€465.87) iżda mhux iżjed minn erbat elef u sitt mija u tmienja u hamsin euro u hamsa u sebghin ċenteżmu (€4,658.75) jew priġunerija għal żmien ta' mhux anqas minn xahar iżda mhux iżjed minn sentejn, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Applikabilità tal-
Kodiċi Kriminali.
Kap. 9.
Kap. 446.

(3) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 28A tal-Kodiċi Kriminali u d-disposizzjonijiet ta' l-Att dwar il-*Probation* ma għandhomx japplikaw għal ebda reat kontra d-disposizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti.

Kap. 9.

(4) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 23 u 30(1) tal-Kodiċi Kriminali għandhom, *mutatis mutandis*, japplikaw għal proċedimenti fir-rigward ta' reati kontra dawn ir-regolamenti, b'dan illi l-iskwalifika miż-żamma jew il-ksib ta' xi *warrant*, liċenza, permess jew awtorità ma għandha f'ebda każ tkun għal anqas minn sena.

Kap. 9.

(5) Minkejja d-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 370 tal-Kodiċi Kriminali, proċeduri għal xi reat kontra dawn ir-regolamenti għandhom jittiehdu mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), skond il-ka, u għandhom isiru skond id-disposizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali li jirregolaw il-proċedura quddiem dawk il-qrati bħala qrati ta' ġudikatura kriminali.

Kap. 9.

(6) Minkejja d-disposizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali, l-Avukat

Ġenerali għandu dejjem ikollu d-dritt ta' appell quddiem il-Qorti ta' l-Appell Kriminali minn xi sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), fir-rigward ta' proċeduri għal xi reat kontra dawn ir-regolamenti.

(7) Il-Qorti tista' tagħti dawk l-ordnijiet, inklu ordnijiet pendenti il-proċeduri, li hija tqis opportuni rigward iż-żamma, l-esportazzjoni mill-ġdid jew is-soppressjoni ta' kull eżemplari, u dan skond id-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni u tar-Regolament Prinċipali, u tista' ukoll tordna illi l-persuna li tkun instabet hatja ta' reat taħt dawn ir-regolamenti, tbatlha l-ispejjeż taż-żamma, esportazzjoni mill-ġdid jew soppressjoni.

9. Ebda haġa f'dawn ir-regolamenti ma għandha tiftichem li Danni ċivili.
tolqot id-disposizzjonijiet dwar danni ċivili fl-Att.
